

STONE PANTONE 2330U

Size: 170 x 52mm



<http://en.watches1881.cerruti.com>

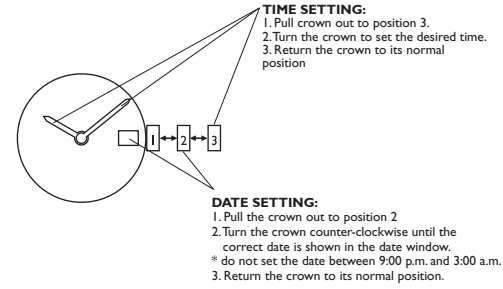
CERRUTI 1881
T I M E P I E C E S

OS10/OS20
I N S T R U C T I O N M A N U A L

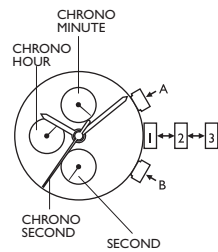
Size: 170 x 52mm

Size: 85 x 52mm
Color: Blk

ENGLISH



Size: 170 x 52mm
Color: Blk

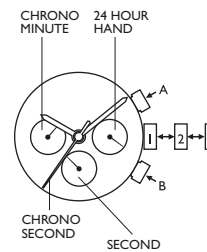


OS10

CHRONOGRAPH OPERATION:
The chronograph can measure up to twelve hours in one second increments. Pusher A starts and stops the chrono operation. Pusher B is for reset.

ADJUSTING THE CHRONOGRAPH:

1. Pull the crown to position 3.
2. Press A to reset the chronograph second hand to zero.
3. Reset the watch to the current time and return the crown to its normal position.



OS20

CHRONOGRAPH OPERATION:
The chronograph can measure up to 1 hours in one second increments. Pusher A starts and stops the chrono operation. Pusher B is for reset.

24-HOUR SUB-DIAL SETTING:
The 24-hour hand moves correspondingly with the hour and minute hands. When setting the time be sure to check that the 24-hour hand is set properly.

ADJUSTING THE CHRONOGRAPH:

1. Pull the crown to position 3.
2. Press A to reset the chronograph second hand to zero.
3. Reset the watch to the current time and return the crown to its normal position.

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

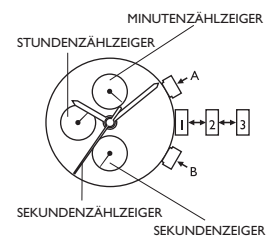
DEUTSCH

EINSTELLEN DER UHRZEIT:

1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 3 heraus.
2. Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit durch Drehen der Krone ein.
3. Drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.

EINSTELLEN DES DATUMS:

1. Ziehen Sie die Krone bis auf Position 2 heraus.
2. Drehen Sie sie im Gegen-Uhrzeigersinn, bis das korrekte Datum im Fenster angezeigt wird.
- * Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 und 3:00 Uhr ein.
- 3 Drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.



OS10

BEDIENUNG DES CHRONOGRAPHEN:

1. Drücken Sie Knopf A, um den Chronographen zu starten / stoppen.
2. Drücken Sie Knopf B für die Nullstellung

JUSTIEREN DES CHRONOGRAPHEN:

1. Zie Sie die Krone bis auf Position 3 heraus.
2. Drücken Sie Knopf A, um den Sekundenzählzeiger auf "0" zu stellen.
3. Stellen Sie die momentane Uhrzeit ein und drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

OS20

BEDIENUNG DES CHRONOGRAPHEN:

1. Drücken Sie Knopf A, um den Chronographen zu starten / stoppen.
2. Drücken Sie Knopf B für die Nullstellung

EINSTELLEN DES KLEINEN 24-STUNDEN-ZIFFERBLATTES:

Der 24-Stundenzeiger bewegt sich entsprechend den Stunden und Minutenzeigern. Beim Einstellen der Zeit bitte darauf achten, daß der 24-Stundenzeiger richtig eingestellt ist.

JUSTIEREN DES CHRONOGRAPHEN:

1. Zie Sie die Krone bis auf Position 3 heraus.
2. Drücken Sie Knopf A, um den Sekundenzählzeiger auf "0" zu stellen.
3. Stellen Sie die momentane Uhrzeit ein und drücken Sie die Krone zurück auf Position 1.

RÉGLAGE DE L'HEURE:

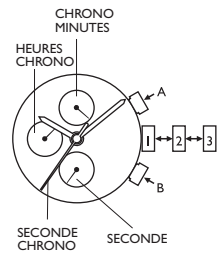
1. Tirer la couronne en position 3.
2. Tourner la couronne pour régler l'heure désirée.
3. Remettre la couronne en position normale.

RÉGLAGE DE LA DATE:

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date désirée apparaisse dans la fenêtre.
- * N'ajustez pas la date entre 9:00 du soir et 3:00 du matin.
3. Remettre la couronne en position normale.

FRANCAIS

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

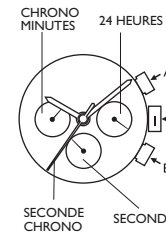


OS10

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE:
Le chrono peut compter jusqu'à 12 heures avec une précision à la seconde. Le bouton A démarre et arrête le fonctionnement du chronographe. Pousser le bouton B pour sa mise en marche.

RÉGLAGE DU CHRONOGRAPHE:

1. Tirer la couronne en position 3.
2. Presser A pour remettre à zéro l'aiguille des secondes.
3. Régler la montre à l'heure voulue et remettre la couronne en position normale.



OS20

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE:
Le chrono peut compter jusqu'à 1 heure avec une précision à la seconde. Le bouton A démarre et arrête le fonctionnement du chronographe. Pousser le bouton B pour sa mise en marche.

RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DES 24 HEURES DANS LE SOUS-CADRAN:

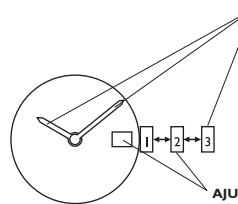
L'aiguille des 24 heures bouge parallèlement à celle des heures et des minutes. Quand vous réglez l'heure, assurez-vous que l'aiguille des 24 heures est bien réglée également.

RÉGLAGE DU CHRONOGRAPHE:

1. Tirer la couronne en position 3.
2. Presser A pour remettre à zéro l'aiguille des secondes.
3. Régler la montre à l'heure voulue et remettre la couronne en position normale.

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

ESPAÑOL

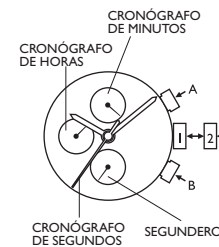


AJUSTE DE LA HORA:

1. Extraiga la corona hasta la posición 3.
2. Girela hasta ajustar la hora deseada.
3. Devuelva la corona a la posición 1.

AJUSTE DE LA FECHA:

1. Extraiga la corona hasta la posición 2.
2. Girela contra el sentido de las agujas del reloj hasta que se muestre la fecha en la ventanilla correspondiente.
- * No fije la fecha entre las 9:00 p.m. y la 3:00 a.m.
3. Devuelva la corona a la posición 1.



OS10

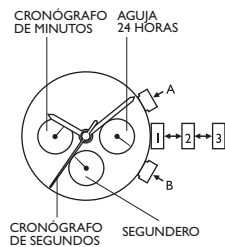
FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓGRAFO:

1. Pulse A para poner en marcha o detener el cronógrafo.
2. Pulsar el boton B hasta que la aguja marque las 12.

AJUSTE DEL CRONÓGRAFO:

1. Extraiga la corona hasta la posición 3.
2. Pulse A para reposicionar la aguja de segundos a "0".
3. Reajuste el reloj a la hora actual y devuelva la corona a la posición 1.

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

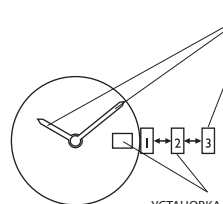


OS20

FUNCIONAMIENTO DEL CRONÓGRAFO:
1. Pulse A para poner en marcha o detener el cronógrafo.
2. Pulsar el boton B hasta que la aguja marque las 12.

AJUSTE DE SUBCARÁTULA DE 24 HORAS:
La manecilla de 24 horas se mueve de acuerdo a las mancillas de hora y minutos. Al ajustar la hora, asegúrese de revisar que la manecilla de 24 horas esté en la posición correcta.

AJUSTE DEL CRONÓGRAFO:
1. Extraiga la corona hasta la posición 3.
2. Pulse A para repositonar la aguja de segundos a "0".
3. Reajuste el reloj a la hora actual y devuelva la corona a la posición 1.

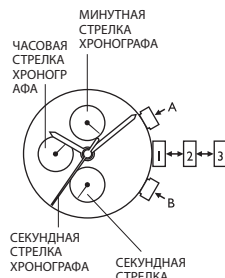


УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:
1. Вытяните головку в положение 3.
2. Поверните головку для установки нужного времени.
3. Верните головку в исходное положение.

УСТАНОВКА ДАТЫ:
1. Вытяните головку в положение 2.
2. Поверните головку против часовой стрелки до тех пор, пока в окошке указателя даты не будет выведена правильная дата.
*Не устанавливайте дату в промежутке между 21:00 и 03:00.
3. Верните головку в исходное положение.

RUSSIAN

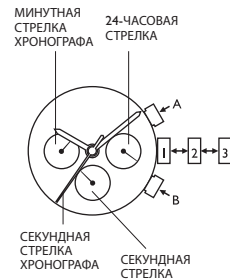
Size: 170 x 52mm
Color: Blk



OS10

РАБОТА ХРОНОГРАФА:
Хронограф может измерять время до 12 часов с шагом в 1 секунду. Кнопка A запускает и останавливает хронограф. Кнопка B служит для обнуления хронографа.

НАСТРОЙКА ХРОНОГРАФА:
1. Вытяните головку до положения 3.
2. Нажмите кнопку A для сброса секундной стрелки хронографа до нуля.
3. Переустановите часы на текущее время и верните головку в исходное положение.



OS20

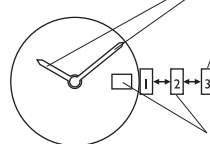
РАБОТА ХРОНОГРАФА:
Хронограф может измерять время до 1 часа с шагом в 1 секунду. Кнопка A запускает и останавливает хронограф. Кнопка B служит для обнуления хронографа.

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ 24-ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ:
24-часовая стрелка движется в соответствии с часовой и минутной стрелками. Настраивая время, убедитесь в том, что 24-часовая стрелка находится в правильном положении.

НАСТРОЙКА ХРОНОГРАФА:
1. Вытяните головку до положения 3.
2. Нажмите кнопку A для сброса секундной стрелки хронографа до нуля.
3. Переустановите часы на текущее время и верните головку в исходное положение.

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

SIMPLIFIED CHINESE



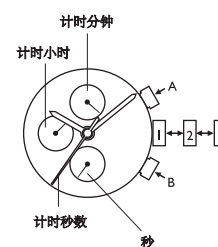
时间设定:

1. 拉动表冠到位置3处。
2. 转动表冠以设定预定时间。
3. 把表冠拨回正常位置。

日历设定:

1. 拉动表冠到位置2处。
2. 以逆时针方向转动表冠直到日历窗口显示正确日历。
3. 把表冠拨回正常位置。

* 不要在晚上9:00到凌晨3:00之间调整日期。



OS10

计时器操作:
计时器能够以每秒增量计时达12小时。
按动按钮A可开始或停止计时器操作。
按钮B用于归位。

计时器调整:

1. 拉动表冠到位置3处。
2. 按动按钮A使计时器的秒针归位到“0”。
3. 把手表归位到现在时间, 然后按动表冠回到正常位置。

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

OS20

计时器操作:
计时器能够以每秒增量计时达1小时。
按动按钮A可开始或停止计时器操作。
按钮B用于归位。

24小时子表盘设置:
子表盘指针的移动时与时针、分针对应。
设置时间时确保子表盘指针的设定正确。

计时器调整:

1. 拉动表冠到位置3处。
2. 按动按钮A使计时器的秒针归位到“0”位置。
3. 把手表归位到现在时间, 然后按动表冠回到正常位置。

時刻設定:

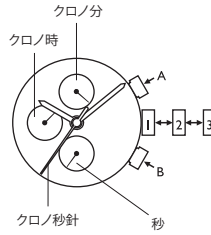
1. リューズを第3ポジションまで引き出す。
2. リューズを回して時刻をあわせる。
3. リューズを通常ポジションまで押し込む。

日付の設定:

1. リューズを第2ポジションまで引き出す。
2. リューズを反時計回りに回して日付をあわせる。
* 午後9時から翌朝3時までの間は日付を合わせないで下さい。
3. リューズを通常ポジションまで押し込む。

JAPANESE

Size: 170 x 52mm
Color: Blk



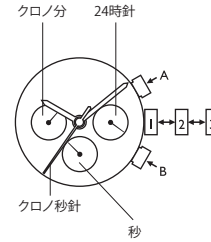
OS10

クロノグラフ操作:

クロノグラフは1秒単位で12時間まで測定できます。
Aボタンを押す度にスタートとストップを繰り返します。
Bボタンでリセットします。

クロノグラフの調整:

1. リューズを第3ポジションまで引き出す。
2. Aボタンを押してクロノ/秒針を0にリセットする。
3. 時計を現在時刻に再設定しリューズを通常ポジションに戻す。



OS20

クロノグラフ操作:

クロノグラフは1秒単位で1時間まで測定できます。
Aボタンを押す度にスタートとストップを繰り返します。
Bボタンでリセットします。

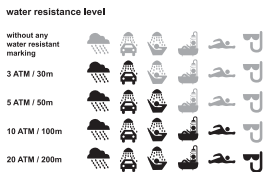
24時間表示盤の設定:

24時針は、時針・分針に対応して動きます。時刻設定時には、24時針が正しく設定されていることを確認してください。

クロノグラフの調整:

1. リューズを第3ポジションまで引き出す。
2. Aボタンを押してクロノ/秒針を0にリセットする。
3. 時計を現在時刻に再設定しリューズを通常ポジションに戻す。

Size: 170 x 52mm
Color: Blk



• Always set the crown in the normal position / Tighten screw-lock crown completely.

• Всегда возвращайте заводную головку в исходное положение. / Затягивайте винтовой стопор до упора.

• Die Krone nach Handhabungen immer auf die Normalposition zurückdrücken und niemals unter Wasser herausziehen. Schraubkronen: nach jeder Handhabung die Krone unbedingt wieder festschrauben.

• La couronne doit toujours être en position normale / Serrer à fond la vis de blocage de la couronne

• Coloque la corona en su posición habitual / Apriete por completo el cierre de la corona

• リューズは常に通常位置に設定してください。ネジ込み式リューズは完全に閉めた状態で着用してください。

• 務必把表把设定在正常位置/完全拧紧螺丝锁入式表把。

• When the watch is underwater or wet, never use the pushers/ bezels, or set the time. Watch cases and metal bracelets should be rinsed thoroughly in fresh water after being in salt water.

• Если часы находятся в воде или в мокром состоянии, никогда не нажимайте на кнопки, не вращайте bezель и не устанавливайте время. После использования часов в соленой воде часовую камеру и металлический браслет необходимо промыть пресной водой.

• Bestätigen Sie niemals die Druckknöpfe/ Einstellrings und stellen Sie niemals die Zeit ein, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet oder naß ist. Uhrengehäuse und Metallbänder sollten, nachdem sie Salzwasser ausgesetzt waren, gründlich abgespült werden.

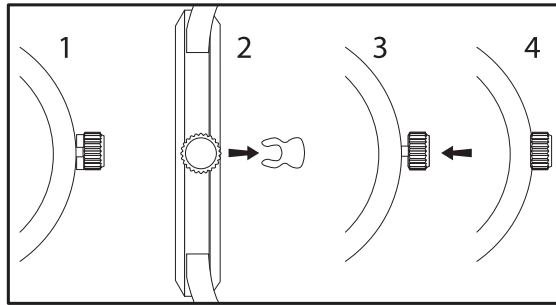
• Quand la montre est sous l'eau ou qu'elle est mouillée, n'actionnez jamais les boutons ou la couronne, ne réglez pas l'heure. Il est recommandé de rincer abondamment la montre à l'eau courante si les boîtiers et les bracelets métalliques ont été au contact de l'eau de mer.

• Cuando el reloj esté bajo el agua o se encuentre mojado, nunca oprima los botones ni ajuste la hora. Los relojes y brazaletes de metal deberán enjuagarse con abundante agua del grifo después de usarse en agua salada.

• 水中ではボタン操作、時刻合わせ、ベゼルを回転させるなどの動作は行わないでください。また時計が塩水に浸かった場合は使用後、必ず真水ですすいでください。風呂、サウナ内での着用、および放置はお避けてください。高温と湿度(水分)が組合わさることにより防水機能に支障が生じる場合があります。

• 当手表在水中或沾湿时，切勿使用按的或表圈，或设定时间。表壳和金属表带接触海水后，应用清水彻底洗干净。

Size: 170 x 52mm
Color: Blk



1- 2: Pull crown stopper sideways off the crown.
3- 4: Push crown inside to activate the watch.

Size: 170 x 52mm
Color: Blk

Size: 85 x 52mm

